

PROPUESTA DE REFORMA DE LA 3ª TARDE DE LAS RELACIONES DE MOROS Y CRISTIANOS POR W. SADER Y JUAN LÓPEZ SORIA

Nuestra propuesta de reforma se basa en que debe haber un respeto mutuo entre las dos culturas o religiones que protagonizan la Función de las Relaciones.

- *En negro los versos que permanecen*
- *En rojo los versos suprimidos*
- *En azul los versos nuevos*

TERCERA TARDE

Gral. X^{no}.

¡Mis hermanos, escuchad!
breves instantes nos quedan
de la tregua concedida.

¡Dios mío, que se conviertan
antes que acabe este día!

¡Dios mío!, firmemos la paz,
queremos ser tolerantes
y acabar la enemistad
desde ahora en adelante.

Tócales el corazón
con tu mano poderosa;
perezca su religión
y creencia tan odiosa.
¡haz que se fundan en una
la media luna y la rosa!

Su pertinacia desarma
por tan **falaz raro** desvarío.
¡Que no se pierda ni un alma,
oye mi ruego, Dios mío!

A mi petición accede,
glorioso mártir y santo,
y con tu Dios intercede;

y su Hijo sacrosanto.

Nos conceda en este día
que cual felices hermanos,
se abracen con alegría
llamándose ya cristianos.
musulmanes y cristianos.

(Se oye un toque de corneta)

Se oye, ¡Dios mío!, la señal
para vernos convenida;
anunciando el bien o el mal
es deseada y temida.

Gral. Moro ¡La paz de Dios sea contigo!

Gral. X^{to}. ¡Él te de la que desees!

Gral. Moro ¡Escuchad!, mi caro amigo.

Gral. X^{to}. *(Dirigiéndose con disimulo a los cristianos)*
Su **conversión** **concesión** ya preveo.

Gral. Moro *(Mostrando la Biblia)*
Aqueste libro sagrado
por complacerte leí
y en su relato engolfado
enternecerme sentí.

De tu santa religión
los misterios fui leyendo
y mi grande admiración
por momentos fue creciendo.

Mil y mil tumbas abrirse
y a muertos darles vida,

los herejes convertirse
vio mi alma enternecida.

Paralíticos sanar
y los leprosos curarse,
el duro infierno cerrarse
y sólo el cielo triunfar.

Las sagradas profecías
que a todo el mundo se hicieron,
nació el sagrado Mesías
y cumplimiento tuvieron.

En su vida sacrosanta
la doctrina predicó
y aquella palabra santa
por el mundo derramó.

Los apóstoles la oyeron
con júbilo y alegría
y la orden recibieron
de predicar noche y día.

La evangélica moral
que impone como precepto,
que todo hombre sea igual
en religioso concepto.

Ésta ordena la igualdad
desde el rey al miserable
y prohíbe la maldad
del orgullo despreciable.

Estos principios hallé
y con mucha detención
a los míos comparé
lleno de compunción.
y miré con atención,
y me propuse grabarlos
dentro de mi corazón.

Conocí era un error,

mi efímera creencia,
obra de un conquistador
con orgullo y sin clemencia.

Que quiso al mundo entero
sujetarle con su yugo,
con el fuego, el acero
y la segur del verdugo.

Halagando el corazón
con el ligero placer
de la terrible pasión
del esclavo y la mujer.

A mis tropas les leí
este libro peregrino
y con júbilo les vi
bendecir al Ser divino.

**La Biblia y el Alcorán
buscan un mismo destino
siendo la revelación
para seguir el camino.**

El bautismo Ser hermanos hoy pedimos,
ése es nuestro deseo
y al pie del Santo decimos:

(Descubriéndose todos)

CREO
en un Dios todopoderoso
que la fúlgida luz creó,
el firmamento formó,
las aguas del mar undoso.

De las tierras las separa,
productibles apareciendo,
mil y mil astros luciendo,
los animales creara.

Que al hombre de un poco lodo

hizo con alma inmortal
y su mente racional
dominando sobre todo.

Que sufrió dura pasión
por el orbe redimir
y en la cruz quiso morir
para nuestra salvación.

Creo que fue sepultado
y cumplido el tercer día,
le miró con alegría
el orbe resucitado.

Que desde el mísero suelo
con poder omnipotente,
envuelto en nube esplendente
asciende al fúlgido cielo.

Que a la diestra de Dios Padre
gloria sin fin le rodea,
por instantes le recrea
el dulce amor de su Madre.

Que a los infiernos bajó
y a las almas venturosas
que le esperaban ansiosas,
de su horridez las sacó.

Creo que vendrá a juzgar
a los vivos y a los muertos
y todos de terror yertos
su vida oirán publicar.

Que cual Padre dulce y tierno,
al justo, premio dará
y severo arrojará
al reprobado al infierno.

Creo en la infalibilidad
de la Pura Concepción,

la Sagrada Encarnación,
Sacrosanta Trinidad.

Creo cuanto cree y confiesa
la Santa Iglesia Romana,
que por revelación profesa
la congregación cristiana.

Yo deseo ser cristiano,
el islamismo aborrezco;
sólo el Bautismo apetezco
y abrazarte cual hermano.

**Tenemos un mismo Dios,
¡dame un abrazo de hermano!**

(Se abrazan los Generales)

Reconozco mis errores
y aborrezco mi delito;
yo ya creo firmemente
que el verdadero camino
para conseguir el cielo
es seguir a Jesucristo.

No solamente yo,
sino los soldados míos
que son del mismo parecer,
y por todos te suplico
que nuestro ser regenere
el Sagrado Bautismo.

Gral. X^{to}.

¡Abrácese cada cual
con el que tenga a su lado!

(Se abrazan todos)

Gral. Moro

Cada cual sea padrino
de aquel que tenga abrazado
y el sacramento divino
al momento nos sea dado.

y juremos como amigos
el compromiso acordado.

Gral. X^{to}.

¿No hay más Dios que Alá?
¡Dios y Alá son el Mismo!

Gral. Moro

¡Y un Dios-Hombre, Jesucristo!
¡Y sus enviados son:
Muhammad y Jesucristo!

Gral. X^{to}.

¡Porque tu Dios y mi Dios
son El Mismo Único Dios!
¡Dios de Bondad y Belleza!
¡Dios de Amor y Compasión!
¡Dios de Justicia Infinita...
y de Infinito Perdón!

¡Creador de Cielos y Tierras,
y de cuanto en ellos son!
¡Tú lo invocas como Al-lah!
¡Yo lo nombro: Padre-Amor!
¡Tú lo llamas: El Clemente!
¡Yo lo llamo: Salvador!

¡Pero Él Es Uno! ¡El Eterno!
¡De los señores Señor!
¡Él juega con las estrellas!
¡Él canta en el ruiseñor!
¡Él fulgura en el relámpago,
y da perfume a la flor!
¡Él poetiza con la luna,
y da vida con el sol!

¡Mas sobre todo Es Bondad!
¡Y más que nada Es Amor!
¡Es nuestro Dios! ¡El de Todos!
¡El Único y Solo Dios!

¡Nuestro modo de adorarlo
cambia en cada religión!
¡En diferentes idiomas
rogamos Su Bendición!

¡Y pedimos Sus Mercedes
en nuestra humilde oración!
¡Que como nube de incienso,
de perfumado fulgor,
se eleva sobre esta tierra...
y alcanza Su Corazón!

Gral. Moro

Tenemos el Mismo Dios
y distintas religiones
que predicán el amor
como fin de sus razones.

Respetemos nuestras creencias,
a cada cual verdaderas,
su fin es la salvación
practicando obras buenas.

Gral. X^{to}.

Con el alma te perdono;
ya eres hermano mío,
y vos, San Sebastián adorado,
que en Gérgal eres
el diamante más preciado
de los hombres y mujeres.

Ves nuestros corazones
y nuestras almas contritas;
desde el cielo donde habitas,
échanos tu bendición.

Y haz que siempre como ahora
venciendo a la impía saña
salga triunfadora España
de toda la raza mora.
reine la paz y amistad
entre pueblos que desean
ser hermanos de verdad.

FIN DE LA TERCERA Y ÚLTIMA TARDE

Narrador

Ésta ha sido una representación ficticia de lo que pudo suceder en nuestra tierra hace más de cuatrocientos años cuando se enfrentaron las dos civilizaciones que convivían en ella.

A lo largo de muchos siglos de historia, la mayoría de las veces, las diferentes creencias religiosas han llevado a los pueblos a